

# **DUBNO**

**CONNAISSEURS**



**PREISLISTE | LISTE DE PRIX 2019**



# DUBNO

## CONNAISSEURS

Unsere Leidenschaft treibt uns an. Dank ihr geben wir täglich unser Bestes. Höchste Qualität für einzigartigen Genuss – dafür stehen wir bei DUBNO.

*Notre passion nous anime. Grâce à elle nous donnons tous les jours le meilleur de nous-mêmes. Chez DUBNO nous engageons pour la plus haute qualité, source d'un plaisir gustatif hors pair.*

Dubno – seit 1947: Damals wie heute steht für uns Qualität an erster Stelle. Deshalb können wir unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ganz selbstverständlich «Connaisseurs» nennen. In allen Produktkategorien bringen sie ihre umfangreiche Erfahrung ein und sorgen dafür, dass unser Angebot heute so breit und exklusiv ist.

Enge, langjährige Beziehungen, exzellente Fachkenntnisse und der persönliche Kontakt sind für DUBNO wichtige Werte, die wir täglich mit unseren Partnern teilen. Das Ergebnis sind exklusive Produkte in höchster Qualität.

*Dubno – depuis 1947: Au fil des années, la qualité demeure pour nous une priorité. C'est donc en toute logique que nous pouvons qualifier nos collaborateurs de «connaisseurs». Dans toutes les catégories de produits, ils apportent leur grande expérience et confèrent à notre offre variété et exclusivité.*

*Des relations étroites et de longue date, l'expertise, le savoir-faire et le contact personnel sont des valeurs importantes pour DUBNO, que nous partageons au quotidien avec nos partenaires. Il en résulte des produits exclusifs de la plus haute qualité.*



Raphael Lenherr  
Inhaber | Propriétaire



**FRANK BÖSSNECK**

Fisch & Krustentiere  
*Poisson & crustacés*

Tel. +41 62 885 77 00  
Direct +41 62 885 77 43  
E-Mail frank.boessneck@dubno.ch



**PIRMIN SCHUMACHER**

Trockenfleisch  
*Viande séchée*

Direct +41 62 885 77 03  
Mobile +41 79 312 60 17  
E-Mail pirmin.schumacher@dubno.ch



**RENÉ KESSELI**

Pilze  
*Champignons*

Direct +41 62 885 77 35  
Mobile +41 79 205 60 25  
E-Mail rene.kesseli@dubno.ch



**JEAN-LUC HADEY**

Käse  
*Fromage*

Tel. +41 62 885 77 00  
Mobile +41 79 448 13 47  
E-Mail jeanluc.hadey@dubno.ch



**NOEL SEILER**

Fleisch & Geflügel

*Viande & volaille*

Tel. +41 62 885 77 00

Direct +41 62 885 77 12

E-Mail [noel.seiler@dubno.ch](mailto:noel.seiler@dubno.ch)



**ROGER WILLIMANN**

Öl & Essig

*Huile & vinaigre*

Direct +41 62 885 77 42

Mobile +41 79 415 02 22

E-Mail [roger.willimann@dubno.ch](mailto:roger.willimann@dubno.ch)



**JANIQUE FRITSCHI**

Kolonialwaren, Gewürze, Enten- & Gänseleber

*Epicerie, epices, foie gras de canard et d'oie*

Tel. +41 62 885 77 00

Direct +41 62 885 77 08

E-Mail [janique.fritschi@dubno.ch](mailto:janique.fritschi@dubno.ch)



**MARK GRIMM**

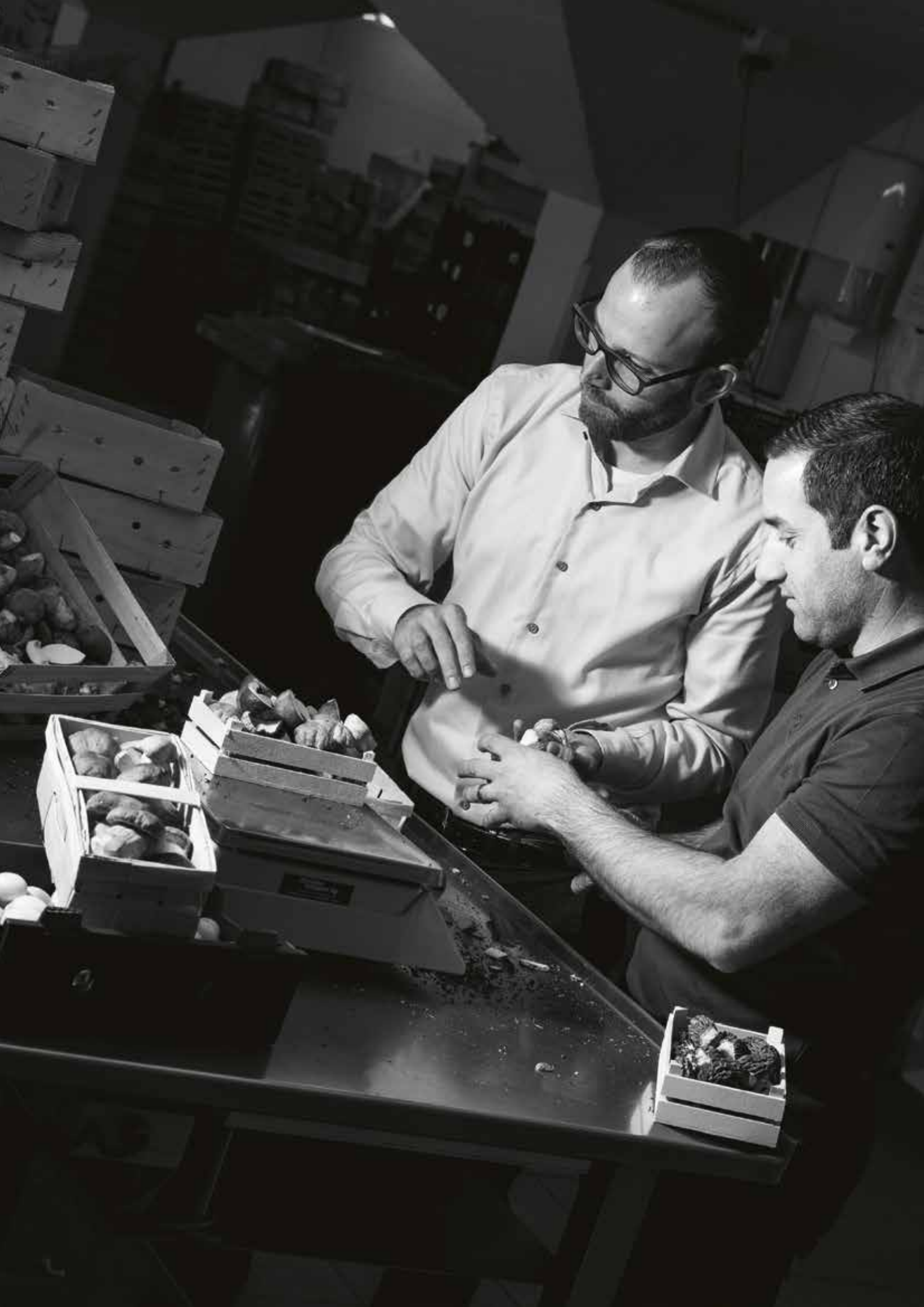
Kaviar & Trüffeln

*Caviar & truffes*

Direct +41 62 885 77 10

Mobile +41 79 272 32 42

E-Mail [mark.grimm@dubno.ch](mailto:mark.grimm@dubno.ch)



## INHALTSÜBERSICHT | SOMMAIRE

<b>FLEISCHSPEZIALITÄTEN</b> <i>SPECIALITÉS DE VIANDE</i>	<b>01</b>
<b>TROCKENFLEISCH</b> <i>VIANDE SÉCHÉE</i>	<b>02</b>
<b>GEFLÜGEL</b> <i>VOLAILLE</i>	<b>03</b>
<b>PILZE</b> <i>CHAMPIGNONS</i>	<b>04</b>
<b>KÄSE</b> <i>FROMAGE</i>	<b>05</b>
<b>WEICH- &amp; KRUSTENTIERE</b> <i>MOLLUSQUES &amp; CRUSTACÉS</i>	<b>06</b>
<b>FISCH &amp; RAUCHFISCH</b> <i>POISSON &amp; POISSON FUMÉ</i>	<b>07</b>
<b>ÖL &amp; ESSIG</b> <i>HUILE &amp; VINAIGRE</i>	<b>08</b>
<b>KOLONIALWAREN</b> <i>EPICERIE</i>	<b>09</b>
<b>GEWÜRZE</b> <i>EPICES</i>	<b>10</b>
<b>ENTEN- &amp; GÄNSELEBER</b> <i>FOIE GRAS DE CANARD ET D'OIE</i>	<b>11</b>
<b>TRÜFFELN</b> <i>TRUFFES</i>	<b>12</b>
<b>KAVIAR &amp; ROGEN</b> <i>CAVIAR &amp; ROGUES</i>	<b>13</b>
<b>ALLGEMEINE INFORMATIONEN</b> <i>INFORMATIONS GÉNÉRALES</i>	<b>14</b>

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN | INFORMATIONS GÉNÉRALES

Inhaltsverzeichnis	<b>176</b>
<i>Tables des matières</i>	<b>178</b>
Verkaufskonditionen <i>Conditions de vente</i>	<b>180</b>
Länderübersicht <i>Code du pays</i>	<b>181</b>



# INHALTSVERZEICHNIS

Aceto Balsamico – Italien	115	Geflügel – tiefgekühlt	39
Ahornsirup – Kanada	143	Geflügel & Geflügelspieße – Ungarn	39
Anrichtewerkzeuge	133	Gemüsepulver – Schweiz	139
Asiaprodukte	131	Gewürze	139
Asiatische Marinaden und Saucen	129	Gold	133
Austern «LOCH FYNE» – Schottland	75	Haselnüsse – Italien	143
Austernpilze – grau	47	Herbsttrompeten – frisch	45
Balsamessig	115	Heringe, mariniert «CAPTAIN JACK»	99
Bisonfleisch – Kanada	14	Hibiskusblüten – Australien	141
Blauflossen Thunfisch – frisch – Spanien	87	Hummer frisch – Schottland	77
Blinis – Frankreich	173	Hummerteile – USA   Kanada	77
Boquerones, mariniert – Spanien	99	Humus & Co vegetarisch «NENI» – Oesterreich	119
Bresaola – Italien	31	Kalbfleisch – Schweiz	17
Brickteig – Thailand	129	Kalbsfond – Schweiz	17
Burger, tiefgekühlt	16	Kamm-Muscheln, tiefgekühlt – Kanada   Argentinien	77
Burrata – Italien	71	Kaninchen – Ungarn   Schweiz	17
Butter aus der Käserei – Schweiz	59	Käse: Büffelmilch – Italien	71
Butter: Hummer, Krebs, Kaviar	101	Käse: Büffelmilch – Schweiz	59
Carabineros «QWEHLI»	79	Käse: Kuhmilch – England	63
Carpaccio: Lamm, Bison, Büffel	35	Käse: Kuhmilch – Frankreich	71
Chimichurri Sauce – Spanien	139	Käse: Kuhmilch – Italien	63
Chorizo «BLAZQUEZ» – Spanien	29	Käse: Kuhmilch – Schweiz	55
Cocktailcrevetten – Vietnam	83	Käse: Schafmilch – Frankreich	69
Crevetten «Black Tiger» – Vietnam	83	Käse: Schafmilch – Italien	69
Crevetten «Wildfang» – Süd Afrika	83	Käse: Schafmilch – Schweiz	61
Culatello di Zibello – Italien	31	Käse: Schafmilch – Spanien	69
Doppelrahm – Schweiz	59	Käse: Ziegenmilch – Frankreich	67
Eierschwämme – frisch	45	Käse: Ziegenmilch – Schweiz	61
Eierschwämme – tiefgekühlt	49	Kastanienmehl – Schweiz	125
Embutidos «BLAZQUEZ» – Spanien	29	Kataïfi Teigfäden – Griechenland	129
Embutidos «CINCO JOTAS» – Spanien	29	Kaviar – China	168
Enten & Jungenten – Frankreich	40	Kaviar – Iran	169
Entenbrust, frisch, geräuchert – Frankreich	40	Kaviar – Italien	168
Entenfett – Frankreich	153	Kaviar – pasteurisiert	169
Entenleber – roh – Frankreich	147	Kaviar «Aquitaine» – Frankreich	167
Entenleber – roh «MASSE» – Frankreich	147	Kaviar «KASPERSKIAN» – Schweiz	167
Entenleber mi-cuit – Frankreich	151	Kaviar «OONA» – Schweiz	167
Entenleberschnitzel – tiefgekühlt – Frankreich	149	Kaviarersatz	173
Entenleberschnitzel – tiefgekühlt «MASSE» – Frankreich	149	Kaviarzubehör	173
Essig «GEGENBAUER» – Oesterreich	111	Knoblauch – fermentiert – Spanien	139
Essigspezialitäten	113	Kompott zu Foie gras	153
Filoteig – Griechenland	129	Kräuterseitling, frisch – Südkorea	47
Fingerlimes   Zitruskaviar – Australien   USA   Italien	51	Krustentiere – tiefgekühlt «QWEHLI»	79
Fischfilet – tiefgekühlt	91	Lamm – Irland   Frankreich   Australien	19
Flankensteak – Belgien   USA	11   14	Lamm – Pyrenäen	19
Fregola Sarda – Italien	125	Lamm – Sisteron	19
Frischlachs «LOCH FYNE» – Schottland	89	Lammracks – Irland	19
Gambero Rosso «QWEHLI» – Italien	79	Lardo di Colonnato «SIMONINI» – Italien	31
Gänsefett – Frankreich	153	Linsen – Frankreich	127
Gänseleber Trapez «getrüffelt» – Frankreich	147	Lomo   Lomito «BLAZQUEZ» – Spanien	29
Gänseleber, mi-cuit – Frankreich	151	Lomo «CINCO JOTAS» – Spanien	29
Gänseleber, roh – Frankreich	147	Matjes, mariniert «CAPTAIN JACK»	99
Gänseleberkonserven – Frankreich	153	Miesmuscheln, frisch – Schottland   Frankreich	75
Gänseleberschnitzel – tiefgekühlt – Frankreich	149	Miesmuscheln, geräuchert «LOCH FYNE» – Schottland	99

Mischpilze – frisch	47	Schnecken – Frankreich	127
Mischpilze, tiefgekühlt	49	Schweinefleisch, frisch «Bierschwein» – Schweiz	18
Mistkratzer – Frankreich   Schweiz	38	Schweinefleisch, frisch «Pata Negra» – Spanien	18
Morcheln – getrocknet – Türkei   Kanada	49	Senf – Frankreich   Schweiz	115
Morcheln – tiefgekühlt – Türkei	49	Serrano Rohschinken – Spanien	27
Morcheln, frisch – Türkei   China	56	Sesamöl	109
Mozzarella – Italien   Schweiz	59   71	Sherryessig – Spanien   Frankreich	113
Nougat, gebrochen – Italien	143	Sojasaucen	129
Nussöl – Frankreich	109	Spargeln Royal, weiss – Deutschland	51
Öl aus Kernen & Samen	109	Steinpilze – frisch	56
Oliven, Olivenpaste – Italien	117	Steinpilze – getrocknet	49
Olivenöle – Italien   Portugal	105	Steinpilze – tiefgekühlt	49
Olivenöle – Spanien	107	Strudelteig – Oesterreich	129
Olivenöle «CAROLI» – Italien	105	Tatar: Rind   Kalb   Büffel – Schweiz	16
Olivenöle «CASTILLO DE CANENA» – Spanien	107	Tauben – Frankreich	40
Panko-Paniermehl - Japan	131	Teigwaren – Italien	125
Parma Rohschinken «SIMONINI» – Italien	31	Thunfisch – geräuchert	97
Perlhuhn – Frankreich	41	Thunfisch «Saku Block» – superfrozen	87
Perlhuhnteile – Frankreich	41	Tintenfisch Tinte	101
Pfeffer	139	Tomaten: frisch – Spanien	51
Polenta – Schweiz	125	Tomaten: getrocknet – Italien	117
Porto Bello – Polen	47	Tonkabohnen – Brasilien	139
Poulet & Pouletteile – Frankreich	38	«Torchon» Entenleber – Frankreich	147
Poulet «BOCAGER» – Frankreich	38	«Torchon» Gänseleber – Frankreich	149
Poulet «Bresse» – Frankreich	38	Trockenfleisch – Italien	31
Preiselbeeren – frisch	51	Trockenfleisch «VULCANO» – Oesterreich	33
Pumpernickel – Deutschland	127	Trompetenpfefferling – frisch	45
Quinoa – Frankreich	127	Trüffeln: frisch – Italien   Frankreich   Australien	157
Rauchfisch	97	Trüffeln: gerieben, Pasten – Italien	163
Rauchlachs	95	Trüffelbutter – Italien	159
Rauchlachs «LOCH FYNE» – Schottland	93	Trüffelextrakt – Italien	159
Reis aus aller Welt	123	Trüffelnhobel – Italien	163
Reisblätter - Vietnam	129	Trüffelnhonig – Italien	163
Rindfleisch – Australien	14	Trüffelnjus – Frankreich	161
Rindfleisch «DIERENDONCK» – Belgien	11	Trüffelnöl – Italien	159
Rindfleisch – Irland	12	Truten – Ungarn	39
Rindfleisch – Schweiz	12	Vanille «Tahiti   Bourbon»	141
Rindfleisch – USA	14	Verjus – Schweiz	113
Rindfleisch «Wagyu» – Spanien	15	Wachteleier – Schweiz	41
Rindfleisch Fassona «OBERTO» – Italien	12	Wachteln – Frankreich	41
Rogen – frisch	171	Wachtelschlegel, geräuchert – Frankreich	41
Rogen – pasteurisiert	171	Wagyu «Kagoshima» – Japan	15
Rohrzucker – Frankreich	143	Wakame – Taiwan	101
Rohschinken – Italien	31	Wasabi – frisch	51
Rohschinken «BLAZQUEZ» – Spanien	25	Wasserbüffel Fleisch – Schweiz	13
Rohschinken «CINCO JOTAS» – Spanien	27	Wasserbüffelmozzarella – Schweiz	59
Safran	141	Wildheidelbeeren – frisch	51
Salz aus aller Welt	137	Wildlachs – geräuchert	91
San Daniele Schinken «SIMONINI» – Italien	31	Wildspargeln – Frankreich	51
Sardellen, mariniert – Spanien	99	Wildwachsende Pilze – frisch	45
Sardinien, in Öl – Spanien	99	Wontonteig – Singapur	129
Scampi – Island	79	Yuzusaft – Japan	131
Scampi – Süd Afrika	79	Zuchtpilze – frisch	47
Schinkenhalter & Zubehör	25   27		

# TABLES DES MATIÈRES

Accessoires caviar	173	Crustacés – surgelés «Qwehli»	79
Aceto Balsamico – Italie	115	Cuisses de cailles, fumées – France	41
Agneau – Irlande   France   Australie	19	Culatello di Zibello – Italie	31
Agneau – Pyrénées	19	Dinde – Hongrie	39
Agneau – Sisteron	19	Embutidos «BLAZQUEZ» – Espagne	29
Ail – fermenté – Espagne	139	Embutidos «CINCO JOTAS» – Espagne	29
Airelles rouges – fraîches	51	Encre de seiche	101
Anchois, marinés – Espagne	99	Epices	139
Asperges Royal blanches – Allemagne	51	Escalopes de foie gras d’oie – surgelées – France	149
Asperges sauvages – France	51	Escalopes de foie gras de canard – surgelé – France	149
Beurre de fromagerie – Suisse	59	Escalopes de foie gras de canard – surg. «MASSE» – France	149
Beurre de truffes – Italie	159	Escargots – France	127
Beurre: homards, écrevisses, caviar	101	Extrait de truffes – Italie	159
Bison – Canada	14	Farine de châtaignes – Suisse	125
Blinis – France	173	Feuilles de brick – Thaïlande	129
Bluefin tuna – frais – Espagne	87	Feuilles de riz – Vietnam	129
Boeuf – Australie	14	Fèves Tonka – Brésil	139
Boeuf – Etats-Unis	14	Filet de poisson – surgelé	91
Boeuf – Irlande	12	Fingerlimes   Citron caviar – Australie   Etats-unis	51
Boeuf – Suisse	12	Fleurs d’hibiscus – Australie	141
Boeuf «DIERENDONCK» – Belgique	11	Foie gras d’oie – cru – France	147
Boeuf «Wagyu» – Espagne	15	Foie gras d’oie torchon – France	149
Boeuf Fassona «OBERTO» – Italie	12	Foie gras d’oie trapez «truffé» – France	147
Bolets – frais	56	Foie gras d’oie, conserves – France	153
Bolets – séchés	49	Foie gras d’oie, mi-cuit – France	151
Bolets – surgelés	49	Foie gras de canard – cru – France	147
Boquerones, marinés – Espagne	99	Foie gras de canard – cru «MASSE» – France	147
Bresaola – Italie	31	Foie gras de canard mi-cuit – France	151
Burger, surgelé	16	Foie gras de canard torchon – France	147
Burrata – Italie	71	Fond de veau – Suisse	17
Cailles – France	41	Fregola Sarda – Italie	125
Canards & Canettes – France	40	Fromage: lait de brebis – Espagne	69
Carabineros «QWEHLI»	79	Fromage: lait de brebis – France	69
Carpaccio: agneau, bison, buffle	35	Fromage: lait de brebis – Italie	63
Caviar – Chine	168	Fromage: lait de brebis – Suisse	61
Caviar – Iran	169	Fromage: lait de bufflone – Italie	71
Caviar – Italie	168	Fromage: lait de bufflone – Suisse	59
Caviar – pasteurisé	169	Fromage: lait de chèvre – France	67
Caviar «Aquitaine» – France	167	Fromage: lait de chèvre – Suisse	61
Caviar «KASPERSKIAN» – Suisse	167	Fromage: lait de vache – Angleterre	69
Caviar «OONA» – Suisse	167	Fromage: lait de vache – France	71
Champignons d’élevage – frais	47	Fromage: lait de vache – Italie	63
Champignons sauvages frais	45	Fromage: lait de vache – Suisse	55
Chanterelles – fraîches	45	Gambero Rosso «QWEHLI» – Italie	79
Chanterelles d’automne en tube – fraîches	45	Graisse d’oie – France	153
Chanterelles, surgelées	49	Graisse de canard – France	153
Chapelure «Panko» – Japon	131	Harengs marinés «CAPTAIN JACK»	99
Chimichurri Sauce – Espagne	139	Homard – Etats-unis   Canada	77
Chorizo «BLAZQUEZ» – Espagne	29	Homard frais – Ecosse	77
Confit pour foie gras	153	Huile d’olives – Espagne	107
Coquelets – France   Suisse	38	Huile d’olives – Italie   Portugal	105
Cornes d’abondance, fraîches	45	Huile d’olives «CAROLI» – Italie	105
Crème double – Suisse	59	Huile d’olives «CASTILLO DE CANENA» – Espagne	107
Crevettes Cocktail – Vietnam	83	Huile de noix – France	109

Huile de sésame	109	Poivre	139
Huile de truffes – Italie	159	Polenta – Suisse	125
Huiles de graines & pépins	109	Porc, frais «Pata Negra» – Espagne	18
Huîtres «LOCH FYNE» – Ecosse	75	Porc, frais «Porc à bière» – Suisse	18
Houmous & Co végétarien «NENI» – Autriche	119	Porte-jambon & accessoires	25   27
Jambon cru – Italie	31	Porto Bello – Pologne	47
Jambon cru «BLAZQUEZ» – Espagne	25	Poudre de légumes – Suisse	139
Jambon cru «CINCO JOTAS» – Espagne	27	Poulet & Poulet découpé – France	38
Jambon cru de Parme «SIMONINI» – Italien	31	Poulet «BOCAGER» – France	38
Jambon cru San Daniele «SIMONINI» – Italien	31	Poulet «Bresse» – France	38
Jambon cru Serrano – Espagne	27	Produits d'Asie	131
Jus de truffes – France	161	Queues de crevettes «Black Tiger» – Vietnam	83
Jus de Yuzu – Japon	131	Queues de crevettes «peche sauvage» – Afrique du Sud	83
Kataïfi Vermicelles – Grèce	129	Quinoa – France	127
Kit de moules à découper	133	Rabot à truffes – Italie	163
Langoustine – Afrique du Sud	79	Racks d'agneau – Irlande	19
Langoustine – Islande	79	Riz du monde entier	123
Lapin – Hongrie   Suisse	17	Rogues – fraîches	171
Lardo di Colonnato «SIMONINI» – Italie	31	Rogues – pasteurisées	171
Lentilles – France	127	Safran	141
Lomo   Lomito «BLAZQUEZ» – Espagne	29	Sardines, en huile – Espagne	99
Lomo «CINCO JOTAS» – Espagne	29	Sauces de soja	129
«Matjes» marinés «CAPTAIN JACK»	99	Saumon cru «LOCH FYNE» – Ecosse	89
Magret de canard, frais, fumé – France	40	Saumon fumé	95
Marinades et sauces asiatiques	129	Saumon fumé «LOCH FYNE» – Ecosse	93
Mélange de champignons – frais	47	Saumon sauvage – fumé	91
Mélange de champignons – surgelés	49	Sel du monde entier	137
Miel truffé – Italie	163	Sirop d'érable – Canada	143
Morilles – séchées – Turquie   Canada	49	Steak flanc – Belgique   Etats-Unis	11   14
Morilles – surgelées – Turquie	49	Succédané de caviar	173
Morilles, fraîches – Turquie   Chine	56	Sucre pure – France	143
Moules fraîches – Ecosse   France	75	Tartare: boeuf   veau   buffle – Suisse	16
Moules, fumées «LOCH FYNE» – Ecosse	99	Thon – fumé	97
Moutarde – France   Suisse	115	Thon «Saku bloc» – superfrozen	87
Mozzarella – Italie   Suisse	59   71	Tomates: fraîches – Espagne	51
Mozzarella de bufflonnes – Suisse	59	Tomates: séchées – Italie	117
Myrtilles sauvages – fraîches	51	Truffes: fraîches – Italie   France   Australie	157
Noisettes – Italie	143	Truffes: rapées, pâtes – Italie	163
Noix de coquilles St. Jacques, surg. – Canada   Argentine	77	Vanille «Tahiti   Bourbon»	141
Nougat, brisures – Italie	143	Veau – Suisse	17
Oeufs de cailles – Suisse	41	Verjus – Suisse	113
Olives, Tapenade d'olive – Italie	117	Viande de buffle – Suisse	13
Or	133	Viande séchée – Italie	31
Pain noir de seigle – Allemagne	127	Viande séchée «VULCANO» – Autriche	33
Pâte à Strudel – Autriche	129	Vinaigre «GEGENBAUER» – Autriche	111
Pâte phyllo – Grèce	129	Vinaigre Balsamique	115
Pâte wonton – Singapour	129	Vinaigre de Xérès – France   Espagne	113
Pâtes – Italie	125	Vinaigre Spécialités	113
Pigeon – France	40	Volaille & brochettes de volaille – Hongrie	39
Pintade – France	41	Volailles – surgelées	39
Pintade découpée – France	41	Wagyu «Kagoshima» – Japon	15
Pleurottes – grises	47	Wakame – Taiwan	101
Pleurotus eryngii – Corée du Sud	47	Wasabi – frais	51
Poisson fumé	97		

# VERKAUFSKONDITIONEN | CONDITIONS DE VENTE

## **Preise**

Unsere Preise laut Preisliste sind freibleibend und können ohne vorherigen Avis an die Kundschaft je nach Marktlage und Einstandspreis eines Importes ändern. Die Ware wird stets zu den am Tage der Lieferung gültigen Preisen berechnet. Zwischenverkauf vorbehalten.

## **Lieferung/Frachtkosten**

Frankolieferung für Sendungen ab mind. CHF 300.– Fakturabetrag. Frachtkostenzuschläge bei kleineren Sendungen: Express- und Camionsendungen: CHF 30.– | Lieferungen unter CHF 100.– können wir infolge hoher Initialkosten nicht ausführen.

## **Anbruch**

Es wird ein Zuschlag von CHF 0.50 auf den Verkaufspreis berechnet.

## **Zahlungen**

Unsere Fakturen sind gemäss Konditioneneindruck auf der Faktura, rein netto, ohne Abzug zahlbar.

## **Reklamationen**

Reklamationen können nur innerhalb von 24 Stunden nach Warenerhalt angenommen werden. Transportschäden sind umgehend dem Spediteur (Camionneur, Post) zu melden. Ohne Tatbestandesaufnahme des Frachtführers können keine Beschädigungen vergütet werden. Manki sind umgehend der Hugo Dubno AG zu melden.

## **Lagerung**

Der sachgemässen Lagerung ist besondere Aufmerksamkeit zu schenken.

- Halbkonserven müssen sofort nach der Ankunft kühl gelagert werden
- Trockenpilze müssen kühl und trocken aufbewahrt werden. Es ist besonders auch auf die Witterung beeinflusste relative Luftfeuchtigkeit zu achten (Schimmelbildungen sind Resultate von feuchter Lagerung)
- Vollkonserven sollen ebenfalls kühl und trocken gelagert werden

## **Gerichtsstand**

Alle Streitigkeiten sind durch die ordentlichen Gerichte in Lenzburg (Kanton Aargau) zu beurteilen.

## **Mehrwertsteuer (MwSt.)**

Alle Preisangaben, ob in Preisliste, Angeboten, Briefen vermerkt oder in mündlichen Unterredungen mitgeteilt, verstehen sich exklusiv Mehrwertsteuer.

## **Prix**

*Les prix indiqués dans notre liste de prix sont sans engagement et peuvent être modifiés en fonction de la situation du marché sans préavis à la clientèle. La valeur de la marchandise est toujours calculée sur la base des prix en vigueur le jour de la facturation. Sous réserve de vente.*

## **Livraison/Frais de port**

*Livraison franco domicile pour un envoi de marchandise d'une valeur égale ou supérieure à CHF 300.–. Les frais de transport pour un envoi inférieur à CHF 300.– seront facturés comme suit : Colis postal expresse et envoi par camion: CHF 30.– | Il nous est malheureusement impossible d'accepter des commandes inférieures à CHF 100.–, les frais administratifs de base seraient trop élevés.*

## **En vrac**

*Nous facturons un supplément de CHF 0.50 sur les prix de vente.*

## **Paiements**

*Nos factures sont payables nets, sans escompte, conformément aux conditions stipulées sur la facture.*

## **Réclamations**

*Elles doivent nous parvenir dans les 24 heures après réception de la marchandise; c'est pourquoi nous vous prions de contrôler très soigneusement les envois à leur arrivée. En cas de dégâts dus au transport de la marchandise ou en cas de marchandise manquante, les réclamations sont à adresser au transporteur responsable (poste ou camion). Veuillez lui faire constater et enregistrer les dégâts. Nous pourrions seulement rembourser le montant des dégâts ou le manque de marchandise à l'appui d'un constat établi par le transporteur.*

## **Stockage**

*Le stockage adéquat revêt une importance essentielle; Les produits frais et semi-conserves doivent être entreposés au frais sitôt après leur arrivée.*

## **Tribunal compétant**

*Tous les litiges seront jugés au tribunal compétent de Lenzburg (canton d'Aargau).*

## **Taxe à la valeur ajoutée (TVA)**

*Tous les prix indiqués dans les prix-courants, offres, lettres ou lors d'un entretien s'entendent toujours TVA non comprise.*

## LÄNDERCODES | CODE DU PAYS

ALA	Alaska	Alaska
AR	Argentinien	Argentine
AT	Oesterreich	Autriche
AU	Australien	Australie
BE	Belgien	Belgique
BG	Bulgarien	Bulgarie
BR	Brasilien	Brésil
CA	Kanada	Canada
CH	Schweiz	Suisse
CN	China	Chine
DE	Deutschland	Allemagne
DK	Dänemark   Färöer Inseln	Danemark   îles Féroé
ES	Spanien	Espagne
EU	Europäische Union	Union européenne
FI	Finnland	Finlande
FR	Frankreich	France
GB	England	Angleterre
GR	Griechenland	Grèce
HK	Hongkong	Hongkong
HU	Ungarn	Hongrie
IE	Irland	Irlande
ID	Indonesien	Indonésie
IN	Indien	Inde
IS	Island	Islande
IT	Italien	Italie
JP	Japan	Japon
KOR	Südkorea	Corée du Sud
LT	Litauen	Lituanie
MG	Madagaskar	Madagascar
NA	Namibia	Namibie
NO	Norwegen	Norvège
NZ	Neuseeland	Nouvelle-Zélande
PF	Französisch-Polynesien	Polynésie française
PK	Pakistan	Pakistan
PL	Polen	Pologne
PT	Portugal	Portugal
SCO	Schottland	Ecosse
SE	Schweden	Suède
SG	Singapur	Singapour
RU	Russland	Russie
TH	Thailand	Thaïlande
TR	Türkei	Turquie
TW	Taiwan	Taiwan
UA	Ukraine	Ukraine
US	Amerika	Etats-Unis
VN	Vietnam	Vietnam
ZA	Südafrika	Afrique du Sud

**HUGO DUBNO AG**

Industriestrasse 11  
CH-5604 Henschiken  
+41 62 885 77 00  
info@dubno.ch  
www.dubno.ch